

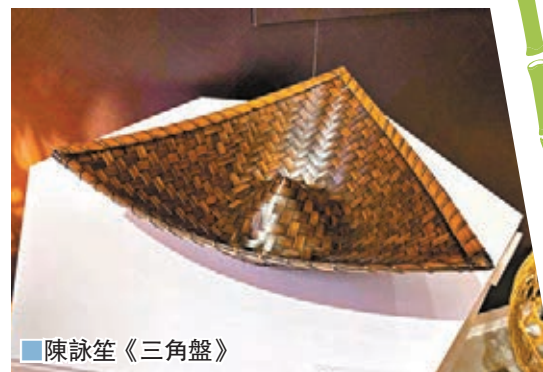
港台日工匠重新演繹傳統竹藝

「尋竹探藝」呈現古人智慧手作

竹子四季長青，在詩詞書畫裏，不時當上主角，而易於取用的特質，令它經常成為人們製作生活用品的主要材料，更衍生出「竹工藝」，以竹子創造出一種雅緻的生活文化。人們在從前已學會運用富有韌性、易織能編的竹之特性編製各種器皿，竹工藝可說是秉承了代代相傳的民間智慧。近日有展覽則以竹為主體，展出十位本地和海外工藝師的竹工藝品，向大眾重新演繹傳統竹工藝，並探索竹的實用性、當代美學等，展示竹的不同材質、形態、自然特質，訴說竹藝在過去幾千年的歷史和發展如何與我們連繫。

文、攝：香港文匯報記者 張美婷

展覽《尋竹探藝》由即日起至12月31日於中環飄雅活藝舉行，展出十位來自日本、台灣及香港工藝師之竹藝作品。展覽分為三個主要區域，分別為「因環境而生」、「文人雅興」以及「日用之美」，以互動的方式帶領觀眾探索竹的實用性。是次展覽的策展人之一陸詠沁表示，這次展覽是團隊經過廣泛研究和考察的成果，「望藉展覽探討香港傳統竹藝的工作，重新演繹傳統工藝與當代生活之間的聯繫，運用展覽促進不同年代、地區及文化的工藝師之間的交流。」



陳詠笙《三角盤》

農業竹器中了解工藝歷史

踏入一棟位於中環鬧市中的歷史建築，映入眼簾的是各個精緻的竹工藝品。展覽以區域「因環境而生」作為開端，追溯竹藝的歷史與發展，以及如何依照特定環境及文化創造出相應而且實用的用品。竹的實用性除了可在古時的農業竹器中見到之餘，在經過變奏的當代作品中亦能凸顯出來。

台灣工藝師王生輝的《燈具》在此區域中呈現，作品以菓物盤、鴨飼料碗和雞籠組合而成，擺脫竹器只會出現在農村的既定印象，作品中的雞籠底部裝上燈泡，亮燈時光影強調了編織花紋的美感。三件作品均採用了六角編的花紋編織，作品並置陳列，延伸出從平面到立體的觀感。另一台灣工藝師陳詠笙所製的《三角盤》以竹子內層的纖維製作，以無孔竹編為藍圖，在傳統農具有晾曬、收穫穀物的功用，三角盤成淺盆狀，尺寸相比傳統竹篩較細。

王生輝《燈具》(菓物盤、鴨飼料碗和雞籠)



展覽現場



陳詠笙《生命之源—纏》



陳詠笙《夕顏》



茶藝與花藝影響竹藝發展

在「文人雅興」的部分，展示了宋朝時期文人雅士對生活品質的追求，將竹從樸素農業用途提升為享受生活、充滿美學價值之竹藝品。

香港工藝師丁科竣的《茶漏》、《六角菊花墊》，以及來自台灣的工藝師陳詠笙的《夕顏》展示出竹藝如何受茶藝、花藝及香文化等傳統儀式活動的影響，發展成精緻竹藝器具。據了解，《六角菊花墊》的製作工序可分為竹材處理和編織兩個階段，而編織則包括三個步驟：底編、紮框及收邊，底編是由一層六角菊花編和一層六角編結合而成。菊花在東方寓意吉祥與長壽，工藝師望透過這件器具對使用者傳達祝願。

西本有《鐵鉢盛籠》



陳詠笙《菊花紋小夜燈》



王生輝《台灣土狗》

用即美使竹藝品具功能性

最後一部分是「日用之美」，此部分呼應由日本哲學家柳宗悅提出「用即美」的美學觀點，提倡工藝品的美學價值在於它的實用性。「在使用的當下成就了生活之美」的概念讓觀眾審視「人」與「物」之間的關係，並用心感受工藝師透過器物傳遞的心意，讓工藝和人們再次聯繫。

日本工藝師西本有的《鐵鉢盛籠》及《竹細工手提籃》則展現了「用即美」之概念。《鐵鉢盛籠》因造型與僧人的托鉢相似而命名，為日本別府的傳統果籃，是具功能性的藝術品。作品有三種尺寸，所有尺寸均按照精確的標準編織而成。作品以輪口編為基礎，上下輪口的篾片互相挑壓，中間留有空隙。工藝師以簡樸的六角編織成盛籠底部，除了展示個人風格，更為作品留白，讓整體線條更顯簡潔有力。

《竹細工手提籃》為西本有設計的手提籃，適合日常生活使用，竹製品會隨時間變得更有質感，竹材也會愈變金黃色，工藝師為了讓客人能夠使用作品一輩子，更提供永久保養和修復，希望使用者能重新注視竹材的可持續性。

此部分也展出了《菊花紋小夜燈》，此為陳詠笙的作品，作品以傳統燈罩為概念，以深紅色、褐色與竹子原色的竹篾交織成一朵朵菊花，打開燈光之際，燈光穿過竹子之間的空隙，菊花紋的影子落在牆上，讓使用者在家中欣賞到竹編的細緻。走過展覽的上下層，不難發現一對分布在不同角落的竹製小狗，它是台灣工藝師王生輝的作品《台灣土狗》。竹藝經多年的變遷和文化轉移，竹藝品不再局限於實用器具。此作品雖形取自台灣土狗，名稱諧音為「Taiwan To Go」，意味為台灣起步、加油之意思，是工藝師為台灣竹藝現代化而鼓舞之作。

西本有《竹細工手提籃》



當倫敦遇上溫州 中英藝術家開啟雲上對話

香港文匯報訊(記者 章蘿蘭 上海報導)由溫州市文化广电旅遊局主辦，永嘉楠溪書院承辦的「當倫敦遇上溫州」——中英藝術家雲上對話暨紀錄片首發式活動，日前在永嘉楠溪書院舉行。本次活動是「一帶一路」範疇中的又一次中英文化交流，紀錄片展現了英國藝術家眼中的溫州，着眼於改革開放四十多年來，溫州人對經濟發展及文化的關注與思考。

安·布洛克麗、瑪格麗特·霍納、可萊爾·弗里德、耐爾·亞當斯、周剛、朱沙、莊重、周建朋等中英藝術家應邀參加交流活動。據了解，今次中英藝術家雲上對話是去年9月舉辦的「當倫敦遇上溫州」——中英藝術家溫州寫生與展覽之系列活動，也是繼2018年5月至2019年4月「當巴黎遇上溫州——中法藝術家溫州寫生與展覽」後的第四場國際文化藝術交流活動。「遇上」系列活動，旨在探索國際文化藝術深入交流的新模式，料將為溫州文旅產業創新發展注入了新活力。通過深層次文化、藝術交流，對推升溫州旅遊目的地和美麗鄉村大有裨益，將令溫州的人文和自然景觀傳遍世界各

地。活動策劃人、北京大學博士後周建朋表示，論及西方藝術發展史，大家一定會聯想到希臘藝術、羅馬藝術、文藝復興藝術、印象派藝術、當代藝術等，同時也會細究作為東方藝術代表的中國藝術，與西方藝術究竟有何不同，英國曾引領世界數百年發展，對各地文化兼收並蓄，開啟了人類智慧的探索，文藝復興從意大利開始，很快就影響到英國，隨即湧現出諸多藝術家，同時誕生了多不勝數的經典作品，故此雲上對話決定把對文藝復興至印象派誕生之前，這段時間的西方藝術發展思考置於倫敦。

參與對話的英國藝術家耐爾·亞當斯對中國之行念念不忘，亞當斯提到，期內不僅有機會觀賞中國如詩如畫的風景，且親身體會到了中國歷史遺產之豐富，及中國藝術之獨特魅力。「我現在非常懷念與其他八位英國藝術家去溫州的情形，中英藝術家在一起朝夕相伴，互相學習，我親歷他們如何繪畫，當地的風景與我們在英國司空見慣的那些完全不同。」在

中國藝術家朱沙與英國藝術家們寫生與交流。



英國藝術家耐爾·亞當斯、可萊爾·弗里德在麗水街寫生。



亞當斯看來，這是歐洲藝術家向中國學習的絕佳機會，在中國藝術被視為一門非常嚴謹的學科，如何在紙上用筆墨，都有非常嚴格的規範和講究，對其來說可以嘗試新鮮事物，畫出一些與眾不同的風景，「中國之旅從根本上改變了我對生活、對藝術的思考和實踐。」

絲竹管弦讓音樂劇《禮門義路》散發中古樂韻

「兼葭蒼蒼，白露為霜。所謂伊人，在水一方……」早前，濟寧大劇院內八音送奏、雅樂並作，由鄒魯禮樂團原創的禮樂文化音樂劇《禮門義路》正式首演。

伴着絲竹管弦，男主角孟孟義、女主角流蘇與同伴們一起或翩翩起舞，或吟唱《詩經》，一片儒雅恬適。突然，遠處傳來鐵蹄聲，金軍正兵分兩路繼續南侵，即將進犯鄒魯之地。「國難當頭，諄諄祖訓赫然，浩然正氣，充於天地之間。」劇情由此展開。

《禮門義路》講述了北宋末年靖康之變後，孟氏後裔不辱使命、舉家南遷、傳播鄒魯文化的悲壯故事，題目取自孟子名言，劇情吸收孟子精神，主人翁原型也為孟氏後裔。該劇以中古音樂為主線，現場演奏編鐘、編磬、塤、琴、瑟、篪、笙等古八音樂器，並根據故事情節穿插及笄加冠、儒家婚禮等傳統禮儀，用傳統禮樂文化表達中華民族世代堅守祖訓、修身齊家治國平天下的家國情懷。

山東鄒魯禮樂團團長、該劇編劇米懷志告訴記者，突破時空約束是這個音樂劇最大的特色，劇中吟唱的是先秦時代的《詩經》，演奏的是中古時代的樂譜，講述的是北宋末年的禮樂傳承。

八音是中國古代對樂器的統稱，主要指「金、石、土、革、絲、木、匏、竹」。山東鄒魯禮樂團學術顧問董偉介紹說，古八音是自然當中的神奇樂音，每種樂器都有情

感寄託，更易於講述「走禮之門、行義之路」的民族精神。基於此，鄒魯禮樂團根據挖掘整理出來的先秦雅樂、中古燕樂樂譜，創造性地將《詩經》中的風、雅、頌部分篇章進行譜曲，用古八音樂器配器。「主要目的是將雅樂正音重現於世人，讓古八音與《詩經》再次融匯交流，讓優秀傳統文化藉助全新載體傳承下去、傳播開來。」

在現場觀演的一位黃姓先生在接受記者採訪時表示，來自傳統文化深處的音樂，給人的感覺不僅是藝術體驗，更是心靈的洗滌，自己對「歷久彌新」這一成語有了切實體會。

據了解，《禮門義路》是繼《禮樂復興·鄒魯先行》《禮樂頌》之後，鄒魯禮樂團又一次推出的原創古典音樂劇，集雅樂演奏、詩經吟誦、儀禮展示、舞蹈語匯於一體，使歷經千年傳承的古八音散發出新的人文氣質。本場演出之後，主創團隊將赴煙台、瀋陽等城市巡演。

文、圖：中新社

音樂劇《禮門義路》在濟寧大劇院正式首演。

